

544273-2026 - Konkurrencevilkår

Tjekket – Byggearbejde i forbindelse med svømmebassiner – Výstavba nového aquacentra v Českém Krumlově - Design&Build
OJ S 150/2026 06/08/2026
Udbuds- eller koncessionsbekendtgørelse – standardordningen
Bygge- og anlægsarbejder

1. Køber

1.1. Køber

Officielt navn: Město Český Krumlov

E-mail: soukupova@stav-poradna.cz

Køberens retlige status: Lokal myndighed

Den ordregivende myndigheds aktivitet: Generelle offentlige tjenesteydelser

2. Procedure

2.1. Procedure

Titel: Výstavba nového aquacentra v Českém Krumlově - Design&Build

Beskrivelse: Předmětem této veřejné zakázky je: 1. provedení projekčních a inženýrských činností spočívajících ve/v: 1.1 vypracování projektové dokumentace ve stupni pro povolení stavby 1.2 zajištění vydání pravomocného povolení stavby včetně zapracování podmínek obdrženého rozhodnutí do dokumentace, přikládání k žádosti o vydání povolení stavby; projednání správního řízení o žádosti o vydání povolení stavby a dále zajištění vydání a nabytí právní moci povolení stavby 1.3 vypracování projektové dokumentace ve stupni pro provádění stavby a soupisu stavebních prací, dodávek a služeb s výkazem výměr 1.4 výkon funkce „Koordinátora bezpečnosti a ochrany zdraví při práci“ ve fázi přípravy stavby včetně zpracování příslušné dokumentace, tj. vypracování plánu bezpečnosti a ochrany zdraví při práci 1.5 vypracování oceněného soupisu stavebních prací, dodávek a služeb s výkazem výměr 1.6 vypracování geodetického zaměření dotčeného prostoru pro budoucí staveniště a jeho okolí 1.7 vypracování geodetické části dokumentace skutečného provedení stavby (dokumentace pasportu stavby) nebo geodetického podkladu pro vedení Digitální technické mapy Jihočeského kraje 1.8 zajištění veškerých potřebných inženýrských činností a průzkumů vč. zajištění radonového průzkumu a stanovení radonového indexu pozemku 1.9 vypracování energetického posudku dle „Zákona o hospodaření energií“ 1.10 vypracování průkaz energetické náročnosti budovy dle „Zákona o hospodaření energií“ 1.11 vypracování dokumentace pasportu stavby 1.12 vypracování provozních řádů 1.13 získání dokladů pro zkušební provoz a řádnou kolaudaci díla 1.14 zajištění návrhu a realizace stavebního objektu spočívajícího v úpravě dopravního napojení záměru na silnici I/39 (ulice Chvalšinská) a místní komunikaci (ulice Fialková) vč. zajištění veškeré související projektové a inženýrské činnosti, projednání s dotčenými orgány, zpracování příslušných stupňů projektové dokumentace a zajištění vydání pravomocného kolaudačního rozhodnutí pro tento stavební objekt 1.1 zajištění kolaudace stavby včetně vydání pravomocného kolaudačního rozhodnutí 2. výstavba nového aquacentra ve městě Český Krumlov (nový krytý bazén, nový areál letního koupaliště, toboganové atrakce, saunový svět, víceúčel. cvičeb. sál, masáže, rehabilitace, občerstvení, šatny, zázemí návštěvníků a zaměstnanců a další provoz. prostory atd.) 3. zajištění profesionálního fotografického časosběru výstavby 5. zaškolení personálu objednatele a provozovatele pro provozování a údržbu 6. případné další práce, dodávky a služby vyplývající

ze zadávací dokumentace. Zadavatel pro vyloučení pochybností a předejití případným dotazům směřujícím k vysvětlení zadávací dokumentace výslovně upozorňuje, že tato veřejná zakázka je zadávána formou DESIGN & BUILD (tj. vyprojektuj & postav), resp. zadavatel stanovuje technické podmínky pro provedení díla stanovením parametrů vyjadřujících požadavky na výkon nebo funkci (viz § 92 odst. 2 zákona č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek).

Identifikátor for proceduren: 5db2a8d8-04ab-444a-ba58-46e4eeec903c

Udbudsprocedure: Udbud med forhandling/indkaldelse af tilbud med forudgående offentliggørelse

Proceduren er en hasteprocedure: nej

2.1.1. Formål

Kontraktens hovedformål: Bygge- og anlægsarbejder

Primær klassifikation (cpv): 45212212 Byggearbejde i forbindelse med svømmebassiner

Supplerende klassifikation (cpv): 45211370 Byggearbejde: saunaer, 45233160 Stier og andre skærvebelagte overflader, 71250000 Arkitekt-, ingeniør- og opmålingsvirksomhed, 71322000

Fagmæssig projektering af ingeniørarbejder, 71246000 Mængdeberegning og -lister i forbindelse med bygge- og anlægsarbejder

2.1.2. Udførelsessted

Landsdel (NUTS): Jihočeský kraj (CZ031)

Land: Tjekkiet

Yderligere oplysninger: Nově navržený areál Aquacentra s letním koupalištěm je situován částečně na volném pozemku po budově původního bazénu a na okolních, doposud málo využívaných pozemcích u ulice Fialková a mezi potokem Polečnice v Českém Krumlově.

2.1.3. Værdi

Anslået værdi eksklusiv moms: 550 000 000,00 CZK

2.1.4. Generelle oplysninger

Retsgrundlag:

Direktiv 2014/24/EU

Zákon č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek

Gældende lovgivning på tværs af grænserne: Zákon č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek

2.1.6. Udelukkelsesgrunde

Kilder til grundlag for udelukkelse: Udbudsdokument

5. Delkontrakt

5.1. Delkontrakt: LOT-0001

Titel: Výstavba nového aquacentra v Českém Krumlově - Design&Build

Beskrivelse: Předmětem této veřejné zakázky je: 1. provedení projekčních a inženýrských činností spočívajících ve/v: 1.1 vypracování projektové dokumentace ve stupni pro povolení stavby 1.2 zajištění vydání pravomocného povolení stavby včetně zapracování podmínek obdrženého rozhodnutí do dokumentace, přikládání k žádosti o vydání povolení stavby; projednání správního řízení o žádosti o vydání povolení stavby a dále zajištění vydání a nabytí právní moci povolení stavby 1.3 vypracování projektové dokumentace ve stupni pro provádění stavby a soupisu stavebních prací, dodávek a služeb s výkazem výměr 1.4 výkon funkce „Koordinátora bezpečnosti a ochrany zdraví při práci“ ve fázi přípravy stavby včetně zpracování příslušné dokumentace, tj. vypracování plánu bezpečnosti a ochrany zdraví při

práci 1.5 vypracování oceněného soupisu stavebních prací, dodávek a služeb s výkazem
výměr 1.6 vypracování geodetického zaměření dotčeného prostoru pro budoucí staveniště a
jeho okolí 1.7 vypracování geodetické části dokumentace skutečného provedení stavby
(dokumentace pasportu stavby) nebo geodetického podkladu pro vedení Digitální technické
mapy Jihočeského kraje 1.8 zajištění veškerých potřebných inženýrských činností a průzkumů
vč. zajištění radonového průzkumu a stanovení radonového indexu pozemku 1.9 vypracování
energetického posudku dle „Zákona o hospodaření energií“ 1.10 vypracování průkaz
energetické náročnosti budovy dle „Zákona o hospodaření energií“ 1.11 vypracování
dokumentace pasportu stavby 1.12 vypracování provozních řádů 1.13 získání dokladů pro
zkušební provoz a řádnou kolaudaci díla 1.14 zajištění návrhu a realizace stavebního objektu
spočívajícího v úpravě dopravního napojení záměru na silnici I/39 (ulice Chvalšinská) a místní
komunikaci (ulice Fialková) vč. zajištění veškeré související projektové a inženýrské činnosti,
projednání s dotčenými orgány, zpracování příslušných stupňů projektové dokumentace a
zajištění vydání pravomocného kolaudačního rozhodnutí pro tento stavební objekt 1.1 zajištění
kolaudace stavby včetně vydání pravomocného kolaudačního rozhodnutí 2. výstavba nového
aquacentra ve městě Český Krumlov (nový krytý bazén, nový areál letního koupaliště,
toboganové atrakce, saunový svět, víceúčel. cvičeb. sál, masáže, rehabilitace, občerstvení,
šatny, zázemí návštěvníků a zaměstnanců a další provoz. prostory atd.) 3. zajištění
profesionálního fotografického časosběru výstavby 5. zaškolení personálu objednatele a
provozovatele pro provozování a údržbu 6. případné další práce, dodávky a služby vyplývající
ze zadávací dokumentace. Zadavatel pro vyloučení pochybností a předejití případným
dotazům směřujícím k vysvětlení zadávací dokumentace výslovně upozorňuje, že tato veřejná
zakázka je zadávaná formou DESIGN & BUILD (tj. vyprojektuj & postav), resp. zadavatel
stanovuje technické podmínky pro provedení díla stanovením parametrů vyjadřujících
požadavky na výkon nebo funkci (viz § 92 odst. 2 zákona č. 134/2016 Sb., o zadávání
veřejných zakázek).

Intern ID: VZCK 008/2026

5.1.1. Formål

Kontraktens hovedformål: Bygge- og anlægsarbejder

Primær klassifikation (cpv): 45212212 Byggearbejde i forbindelse med svømmebassiner

Supplerende klassifikation (cpv): 45233160 Stier og andre skærvebelagte overflader,

45211370 Byggearbejde: saunaer, 71250000 Arkitekt-, ingeniør- og opmålingsvirksomhed,

71322000 Fagmæssig projektering af ingeniørarbejder, 71246000 Mængdeberegning og -
lister i forbindelse med bygge- og anlægsarbejder

5.1.2. Udførelsessted

Landsdel (NUTS): Jihočeský kraj (CZ031)

Land: Tjekkiet

Yderligere oplysninger: Nově navržený areál Aquacentra s letním koupalištěm je situován
částečně na volném pozemku po budově původního bazénu a na okolních, doposud málo
využívaných pozemcích u ulice Fialková a mezi potokem Polečnice v Českém Krumlově.

5.1.3. Anslået varighed

Varighed: 34 Måneder

5.1.5. Værdi

Anslået værdi eksklusiv moms: 550 000 000,00 CZK

5.1.6. Generelle oplysninger

Reserveret deltagelse:

Deltagelse uden forbehold.

Indkøbsprojekt, der ikke finansieres med EU-midler

Udbuddet er omfattet af aftalen om offentlige udbud (GPA): ja

Dette udbud er også egnet for små og mellemstore virksomheder (SMV'er): ja

Yderligere oplysninger: S ohledet na povinnost vyplnění tohoto pole dle validačních pravidel TED pro vybrané druhy zadávacích řízení (řízení se soutěžním dialogem, řízení o inovačním partnerství, jednací řízení s uveřejněním, užší řízení) je v tomto formuláři, části Informace o druhé fázi vícefázového zadávacího postupu - minimální počet účastníků, kteří musí být vyzváni k účasti ve druhé fázi zadávacího postupu, nezbytné vyplnit hodnotu vždy, tedy i v případech, kdy k omezení počtu zájemců v dalších fázích zadávacího řízení nedochází. Zadavatel v takovém případě vyplní minimální požadovanou hodnotu (5 u jednacího řízení s uveřejněním – přestože dle ZZVZ lze stanovit hodnoty odlišně) - zadavatel sděluje, že v rámci zadávacího řízení k omezení počtu účastníků nedochází. Doba trvání smlouvy uvedená v tomto formuláři je pouze orientační. Konkrétní lhůty realizace jsou uvedeny v zadávací dokumentaci.

5.1.7. Strategiske udbud

Formålet med strategiske udbud: Ingen strategiske udbud

5.1.9. Udvælgelseskriterier

Kilder til udvælgelseskriterier: Udbudsdokument

Oplysninger om den anden fase i en procedure, der afvikles i to faser:

Mindsteantallet af ansøgere, som skal opfordres til at deltage i anden fase af proceduren: 5

Det højeste antal ansøgere, som skal opfordres til at deltage i anden fase af proceduren: 5

5.1.11. Tilbudsdokumenter

Adresse på udbudsdokumenterne: https://zakazky.ckrumlov.cz/profile_display_2.html

5.1.12. Tilbudsvilkår

Vilkår for indgivelse:

Elektronisk indgivelse: Påkrævet

Indgivelsesadresse: https://zakazky.ckrumlov.cz/profile_display_2.html

Sprog, som tilbud og ansøgninger om deltagelse kan indgives på: tjekkisk

Elektronisk katalog: Ikke tilladt

Frist for modtagelse af anmodninger om deltagelse: 07/09/2026 08:00:00 (UTC+02:00)
østeuropæisk tid, centraleuropæisk sommertid

Betingelser for kontraktens udførelse:

Udførelsen af kontrakten skal ske inden for rammerne af programmer for beskyttet beskæftigelse: Nej

Elektronisk fakturering: Påkrævet

Der vil blive anvendt elektronisk bestilling: ja

Der vil blive anvendt elektronisk betaling: ja

5.1.15. Teknikker

Rammeaftale:

Ingen rammeaftale

Oplysninger om det dynamiske indkøbssystem:

Intet dynamisk indkøbssystem

5.1.16. Yderligere oplysninger, mægling og gennemgang

Organisation med ansvar for klager: Úřad pro ochranu hospodářské soutěže

Oplysninger om klagefrister: Podmínkou pro podání návrhu k ÚOHS je podání námitek k

Zadavateli, které je nutné doručit do 15 dnů ode dne, kdy se stěžovatel dozvěděl o domnělém

porušení zákona Zadavatelem, nejpozději však do uzavření smlouvy nebo do chvíle, kdy se soutěž o návrh považuje po výběru návrhu za ukončenou. Námitky proti úkonům oznamovaným v dokumentech, které je Zadavatel povinen podle zákona uveřejnit či odeslat stěžovateli, musí být doručeny Zadavateli do 15 dnů od jejich uveřejnění či doručení stěžovateli. Pokud je v zadávacím řízení stanovena lhůta pro podání žádostí o účast, musí být námitky proti podmínkám vztahujícím se ke kvalifikaci dodavatele doručeny Zadavateli nejpozději do skončení této lhůty. Pokud je v zadávacím řízení stanovena lhůta pro podání nabídek, musí být námitky proti zadávacím podmínkám doručeny Zadavateli nejpozději do skončení této lhůty. Námitky proti obsahu výzvy k podání nabídek v dynamickém nákupním systému nebo při zadávání veřejné zakázky na základě rámcové dohody musí být zadavateli doručeny nejpozději do konce lhůty pro podání nabídek. V soutěži o návrh musí být námitky proti soutěžním podmínkám doručeny nejpozději do konce lhůty pro podání návrhů. Zadavatel může v zadávací dokumentaci nebo soutěžních podmínkách stanovit, že námitky podle § 242 odst. 3 nebo 4 zákona lze podat nejpozději 72 hodin před skončením lhůt podle § 242 odst. 3 nebo 4 zákona. Námitky proti dobrovolnému oznámení o záměru uzavřít smlouvu podle § 212 odst. 2 zákona musí být doručeny Zadavateli do 30 dnů od uveřejnění tohoto oznámení. Zadavatel je povinen námitky vyřídit do 15 dnů. Návrh je nutné doručit ÚOHS i Zadavateli do 10 dnů ode dne, v němž stěžovatel obdržel rozhodnutí, kterým Zadavatel námitky odmítl nebo do 25 dnů od odeslání námitek, pokud Zadavatel o námitkách nerozhodl. Po uzavření smlouvy na veřejnou zakázku či rámcové dohody lze podat pouze návrh na uložení zákazu plnění smlouvy, a to i bez předchozího podání námitek. Návrh na uložení zákazu plnění smlouvy doručí navrhovatel ÚOHS a ve stejnopisu Zadavateli do 30 dnů ode dne, kdy Zadavatel uveřejnil oznámení o uzavření smlouvy způsobem podle § 212 odst. 2 zákona s uvedením důvodu pro zadání veřejné zakázky bez uveřejnění oznámení o zahájení zadávacího řízení, předběžného oznámení nebo výzvy k podání nabídek ve zjednodušeném podlimitním řízení, nejpozději však do 6 měsíců od uzavření této smlouvy. Návrh na uložení zákazu plnění smlouvy podle § 254 odstavce 1 písm. d) zákona doručí navrhovatel ÚOHS a ve stejnopisu Zadavateli do 30 dnů ode dne, kdy Zadavatel uveřejnil oznámení o uzavření smlouvy na základě rámcové dohody podle § 137 zákona nebo oznámení o uzavření smlouvy v dynamickém nákupním systému podle § 142 zákona, nejpozději však do 6 měsíců od uzavření této smlouvy. Ve lhůtě pro doručení návrhu je navrhovatel povinen složit na účet ÚOHS kauci ve výši 1 % z nabídkové ceny navrhovatele za celou dobu plnění veřejné zakázky nebo za dobu prvních čtyř let plnění v případě smluv na dobu neurčitou, nejméně však ve výši 50 000 Kč, nejvýše ve výši 10 000 000 Kč. V případě, že navrhovatel nemůže stanovit celkovou nabídkovou cenu, je povinen složit kauci ve výši 100 000 Kč. V případě návrhu na uložení zákazu plnění smlouvy je navrhovatel povinen složit kauci ve výši 200 000 Kč. Jde-li o řízení o přezkoumání postupu pro zadávání koncesí, je navrhovatel povinen ve lhůtě pro doručení návrhu složit na účet ÚOHS kauci ve výši 1 % z předpokládané hodnoty koncese uveřejněné ve Věstníku veřejných zakázek nebo na profilu Zadavatele, nejméně však ve výši 50 000 Kč, nejvýše ve výši 10 000 000 Kč. V případě, že Zadavatel neuveřejní ve Věstníku veřejných zakázek nebo na profilu Zadavatele předpokládanou hodnotu koncese, je navrhovatel povinen složit kauci ve výši 100 000 Kč. V případě návrhu na uložení zákazu plnění koncesní smlouvy je navrhovatel povinen složit kauci ve výši 200 000 Kč.

Organisation, der leverer supplerende oplysninger om udbudsproceduren: STAVEBNÍ PORADNA, spol. s r.o.

Organisation, der sikrer adgang til udbudsdokumenterne offline: STAVEBNÍ PORADNA, spol. s r.o.

Organisation, der leverer yderligere oplysninger om klageprocedurerne: Úřad pro ochranu hospodářské soutěže

8. Organisationer

8.1. ORG-0001

Officielt navn: Město Český Krumlov

Registreringsnummer: 00245836

Postadresse: náměstí Svornosti 1

By: Český Krumlov - Vnitřní Město

Postnummer: 38101

Landsdel (NUTS): Jihočeský kraj (CZ031)

Land: Tjekkiet

Enhed: STAVEBNÍ PORADNA, spol. s r.o., Průběžná 2521/48, 370 04 České Budějovice,

Kristýna Soukupová, jednatelka

E-mail: soukupova@stav-poradna.cz

Telefon: +420 387330460

Køberprofil: https://zakazky.ckrumlov.cz/profile_display_2.html

Denne organisations roller:

Køber

8.1. ORG-0002

Officielt navn: Úřad pro ochranu hospodářské soutěže

Registreringsnummer: 65349423

Postadresse: třída Kpt. Jaroše 1926/7

By: Brno

Postnummer: 60200

Landsdel (NUTS): Jihomoravský kraj (CZ064)

Land: Tjekkiet

E-mail: posta@uohs.cz

Telefon: +420 542167111

Internetadresse: <https://uohs.gov.cz>

Denne organisations roller:

Organisation med ansvar for klager

Organisation, der leverer yderligere oplysninger om klageprocedurerne

8.1. ORG-0003

Officielt navn: STAVEBNÍ PORADNA, spol. s r.o.

Registreringsnummer: 62508822

Postadresse: Průběžná 2521/48

By: České Budějovice - České Budějovice 3

Postnummer: 37004

Landsdel (NUTS): Jihočeský kraj (CZ031)

Land: Tjekkiet

Enhed: Kristýna Soukupová, jednatelka společnosti

E-mail: soukupova@stav-poradna.cz

Telefon: +420 387330460

Denne organisations roller:

Udbudssystemleverandør

Organisation, der leverer supplerende oplysninger om udbudsproceduren

Organisation, der sikrer adgang til udbudsdokumenterne offline

Oplysninger om bekendtgørelsen

Bekendtgørelsens ID: be04ccc5-31c4-47f0-804b-e50dd2d6f1cb - 01

Formulartype: Konkurrencevilkår

Bekendtgørelsestype: Udbuds- eller koncessionsbekendtgørelse – standardordningen

Bekendtgørelsesundertype: 16

Afsendelsesdato for bekendtgørelsen: 05/08/2026 11:15:57 (UTC+02:00) østeuropæisk tid, centraleuropæisk sommertid

Bekendtgørelsens officielle sprog: tjekkisk

Bekendtgørelsesnummer: 544273-2026

EUT-S-nummer: 150/2026

Offentliggørelsesdato: 06/08/2026